



**EUSKARA IKASTEKO,  
DIRULAGUNTZEN ESKAERA eta  
EMATEA ARAUTZEN DUEN DEIALDIA  
BARAÑAINGO HERRITARRENTZAT  
2023**

**A. ENTITATE DEITZAILEA:**

- 1. Administrazio deitzailea:** Barañaingo Udal Txit Gorenena.
- 2. Organo emailea:** Tokiko Gobernu Batzordea.
- 3. Arlo kudeatzailea:** Euskara.
- 4. Instrukzio-organoa:** Idazkaritza.

**B. DIRULAGUNTZAREN XEDEA,  
BALDINTZAK, BETEKIZUNAK eta  
HELBURUA:**

**1. Deialdiaren xedea:**

Barañaingo Udalak honako deialdi hau ezarri du euskara ikasteko ikastaroetara joaten diren barañaindarrei laguntza ekonomikoak emateko prozedura arautzeko.

**2. Deialdiaren helburua:**

Barañaingo Udalak euskara ikasteko laguntzak emango dizkie herrian erroldaturiko bizilagunei, Hizkuntza Eskubideak Bermatzeko Protokoloaren 91. neurria betetze aldera (**HELDUEK HIZKUNTZA GUTXITUA IKASTEA: 1. Hizkuntza gutxitua ikasi nahi duten herritarrek dohainik ikasteko aukera**).

Era berean, Barañaingo Udal esparruan euskararen erabilera eta sustapena arautzen dituen Ordenantzaren 22. artikulua dio: *Barañaingo Udalak diru kopuru bat ezarriko du urtero aurrekontuetan euskarazko ikastaroetan parte hartu nahi duten herritar helduentzat, urtero argitaratuko den deialdiari jarraituz.*

**3. Diruz lagundu daitezkeen jarduerak egiteko baldintzak, betekizunak eta epeak:**

**3.1. Deialdiaren baldintzak:**

Deialdi honek hartuko ditu Barañainen erroldaturiko bizilagunek egiten dituzten euskara ikasteko ikastaroak.

**CONVOCATORIA 2023 QUE REGULA LA SOLICITUD Y CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS A LA CIUDADANÍA DE BARAÑÁIN PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA**

**A. ENTIDAD CONVOCANTE:**

- 1. Administración convocante:** Excmo. Ayuntamiento de Barañáin.
- 2. Órgano concedente:** Junta de Gobierno Local.
- 3. Área gestora:** Euskera.
- 4. Órgano instructor:** Secretaría.

**B. OBJETO, CONDICIONES, REQUISITOS Y FINALIDAD DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN:**

**1. Objeto de la convocatoria:**

El Ayuntamiento de Barañáin establece la presente convocatoria para regular la concesión de ayudas económicas a la ciudadanía de Barañáin por la asistencia a cursos para el aprendizaje de euskera.

**2. Finalidad de la convocatoria:**

El Ayuntamiento de Barañáin facilitará a la ciudadanía empadronada en el municipio el aprendizaje de euskera, al objeto de aplicar la medida 91 del Protocolo para la Garantía de los Derechos Lingüísticos (**APRENDIZAJE DE LENGUA MINORIZADA POR PARTE DE PERSONAS ADULTAS: 1. Las personas que deseen aprender la lengua minorizada pueden hacerlo de manera gratuita**).

Así mismo, el artículo 22 de la Ordenanza reguladora del uso y fomento del euskera en el ámbito municipal de Barañáin dice: *El Ayuntamiento de Barañáin consignará en sus Presupuestos anuales una cantidad económica destinada a la vecindad adulta del municipio que desee participar en cursos de euskera, conforme a la Convocatoria que cada año se publicará a tal efecto.*

**3. Condiciones, requisitos y plazos de realización de las actividades subvencionables:**

**3.1. Condiciones de la convocatoria:**

En esta convocatoria se incluirán cursos para el aprendizaje de euskera que realice la ciudadanía empadronada de Barañáin.



### **3.2. Onuraduna izateko bete beharreko baldintzak:**

Deialdi honetan parte hartzen ahalko dute, eskaerak aurkezteko epea bukatzen denean, segidako baldintzak betetzen dituen pertsona orok, eta baldintza horiek mantendu beharko dituzte dirulaguntza ematen den ekitaldi ekonomiko guztirako:

- **16 urtetik gorakoa izatea.** Baldin eta 2023an betetzen badira 16 urteak, betetze datatik aurrerako epealdiari dagokion zatia besterik ez da jasoko.
- Barañainen **erroladatuta** egotea, **gutxienez**, dirulaguntza eskatzen den data kontuan hartuta, **urtebete lehenagotik**, eta ikastaroak irauten duen bitartean. Erroldatze datuak ofizios jasoko ditu Udalak.
- Ikastaroaren eskola orduen **ehuneko 85era** joatea, gutxienez. Eta hura justifikatzeko atxikita duzue, eredu gisa, **1. ERANSKINA**.
- Barañaingo Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean edukitzea. Ofizios egiaztatuko da hori guztia, behar diren zuzemen bidez agerrarazita. Era berean, dirulaguntza ematea proposatu aurretik, ofizios egiaztatuko da, Udalaren Diruzaintzan, eskatzaileak ez izatea ordaintzeke zenbatekorik.
- Aurkeztuta edukitzea aurreko urteetan jasotako dirulaguntzei dagozkien ordainagiri guztiak.

### **3.3. Diruz lagundu daitezkeen jarduerak egiteko epea:**

Dirulaguntza eskatzerik izango da honako ikastaro hauetarako:

- Ikastaro estentsibo eta online modalitateetan ikasteko, 2023ko urtarrileko matrikulei dagozkienak (2022/2023 ikasturteko bigarren matrikulaldia), eta, 2023/2024 ikasturteko matrikulei dagozkienak.
- Ikastaro trinkoak kanpo-erregimenean 2022ko azarotik 2023ko urria bitarte, biak barne.
- Udako ikastaroak, 2023an eginak.

### **3.2. Requisitos para ser persona beneficiaria de la ayuda:**

Pueden solicitar la subvención con cargo a la presente convocatoria las personas que a la finalización del plazo de presentación de solicitudes reúnan los siguientes requisitos, que deberán mantener durante el ejercicio económico para el que se concede la subvención:

- **Ser mayor de 16 años.** Si cumple esta edad durante el año 2023, sólo se podrá percibir subvención por el periodo posterior a esa fecha.
- Estar **empadronada** en el municipio de Barañáin con una **antigüedad mínima** de 1 año a contar desde la fecha de la solicitud de ayuda, y mientras dure el curso por el que se solicita la ayuda. El Ayuntamiento recabará de oficio los datos de empadronamiento.
- Asistir como mínimo al **85 por ciento** de las horas lectivas del curso. Y para su justificación se adjunta el **ANEXO 1**, como modelo.
- Estar al corriente de sus obligaciones tributarias en el Ayuntamiento de Barañáin. Se comprobará de oficio, haciendo constar dicha circunstancia mediante la oportuna diligencia. Así mismo, previamente a la propuesta de concesión, se comprobará de oficio que no tiene cantidad pendiente de pago a la Tesorería Municipal.
- No tener pendiente la justificación de importes de subvenciones recibidas en años anteriores.

### **3.3. Plazo de las actividades subvencionables:**

Se podrá solicitar ayuda para los siguientes cursos:

- Modalidades de aprendizaje en régimen extensivo y online, correspondiente a las matrículas de enero de 2023 (matrículas segundo periodo del curso 2022/2023), y, matrículas para el curso 2023/2024.
- Cursos intensivos en régimen externo desde noviembre de 2022 hasta octubre de 2023, ambos inclusive.
- Cursos realizados en verano de 2023.
- Cursos intensivos en régimen de internado o



- Barnetegiak, edo ikastaro trinkoak barnetegi-erregimenean, 2022ko azarotik 2023ko urria bitarte, biak barme.

2024ko deialdian, hala balegokio, 2023ko azaroa eta abenduko ikastaro trinkoetarako eta barnetegietarako eskaerak jasoko dira.

barnetegis desde noviembre de 2022 hasta octubre de 2023, ambos inclusive.

Las solicitudes para los cursos intensivos e internados (barnetegis) de noviembre y diciembre de 2023 se tramitarán a través de la convocatoria, en su caso, de 2024.

**C. AURREKONTU-KREDITUAK, DIRULAGUNTZEN GEHIENENKO ZENBATEKO OSOA eta BANAKAKO ZENBATEKOA:**

- 1. Deialdian gehienez ezarritako zenbateko osoa:** 25.000 €.
- 2. Aurrekontu-partida:** 33 33504 48900 *Subvención aprendizaje euskera.*
- 3. Banakako gehieneko zenbatekoa eta hori zehazteko irizpideak:** Gehieneko zenbatekoa ezarri zaio eskatzaile bakoitzari, 600 eurokoa.
- 4. Hainbanaketa egiteko aukera:** Eskaerek aurrekontuaren gordailua (C.1. atalean) gaingaituko balute, dagokion hainbanaketa egingo litzateke.

Ikastaro estentsiboek lehentasuna izango dute, eta deialdia ikastaro horietarako ebatzi ondoren, geratzen den saldoa trinko eta barnetegietarako banaketa egiteko erabiliko da.

Deialdiaren likidaziorako proposatutako ordainketak kuantifikatu eta gero, saldoa geratuko balitz, dirulaguntza emateko hainbanaketa erabili den kasuetarako erabiliko da diru kopuru hori, hainbanaketa zuzentzeko xedearekin.

**D. ENTITATE ONURADUNEN BETEBEHARRAK:**

Deialdi honen ondorioetarako, onuradunen betebeharrak dira hemengo atal honetan ezartzen direnak:

- Ikastaroa egitera behartuta daude onuradunak, hura egiteko onartu diren baldintzekin, eta betebeharrak eta baldintzak bete izana justifikatzera. Baita, jarduera gauzatzera eta dirulaguntza emateko finkatu den xedearen betetzea ere. Era berean, jardueraren garapenean

**C. CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS, CUANTÍA TOTAL MÁXIMA Y CUANTÍA INDIVIDUALIZADA DE LA SUBVENCIÓN:**

- 1. Cuantía máxima convocada dentro de los créditos disponibles:** 25.000 €.
- 2. Partida presupuestaria:** 33 33504 48900 *Subvención aprendizaje euskera.*
- 3. Cuantía individualizada máxima y criterios para su determinación:** Se establece un límite de cuantía total a cada persona solicitante de 600 €.
- 4. Posibilidad de proceder al prorrateo:** En caso de que las peticiones excedan del presupuesto consignado en la letra C.1. se aplicará el prorrateo que corresponda.

Tendrán prioridad los cursos extensivos, de forma que tras resolver la convocatoria para dichos cursos, se distribuirá el saldo restante para los cursos intensivos y barnetegis (internados).

Si tras cuantificar los abonos que se proponen para la liquidación de la convocatoria quedara saldo, se utilizará éste para subsanar los casos en los que, para la concesión de la ayuda, se ha tenido que aplicar el prorrateo.

**D. OBLIGACIONES DE LA PERSONA BENEFICIARIA:**

Son obligaciones de la persona beneficiaria a los efectos de esta convocatoria, las indicadas en este apartado:

- Las personas beneficiarias estarán obligadas a la realización del curso en los términos aceptados y a justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determine la concesión de la subvención. Así como a comunicar



gerta daitekeen edozein gertakizunen berri ematera ere, hura gertatzen den unean bertan.

- b) Justifikaziorako dokumentazioa aurkeztea, **M** atalean jasotakoari jarraiki.
- c) Jarduerarekin dirua irabazten bada, lortutako irabaziaren arabera itzuli beharko da Udalaren dirulaguntza.
- d) Onuradunek, dirulaguntza jaso aurretik, Barañaingo Udalarekiko zergen ordainketa egunean edukitzea.

## **E. ESKAERAK NON, NOIZ ARTE eta NOLA AURKEZTU:**

### **1. Eskabideak non aurkeztu:**

Barañaingo Udalaren Erregistro Orokorrean (Herritarrak Hartzeko Bulegoa-Udaletxe pl. zk.g.) edo Erregistro elektronikoa (eskura Egoitza elektronikoa sartuta, [www.baranain.eus](http://www.baranain.eus) helbidean).

### **2. Eskabideak aurkezteko epea:**

Eskaerak Barañaingo Udalaren Erregistro Orokorrean edo Erregistro elektronikoa aurkeztu behar dira, **2023ko urriaren 2tik 31ra. Epemuga 2023ko urriaren 31ko 14:00ak** da, Herritarrak Hartzeko Bulegoan aurkezten bada, edota, **2023ko urriaren 31ko 23:59ak**, erregistro elektronikoa bidez aurkezten bada.

Epemugatik kanpo aurkeztutako eskaerak ez dira onartuko.

### **3. Eskabideak eta agiriak nola aurkeztu:**

Interesdunak eskaera aurkeztu behar du, berak sinatuta edo, zuzenbidean baliozkoa den edozein bitarteko erabilita, haren ordezkaritza egiaztatzen duen norbaitek.

### **4. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak:**

- 4.1. Eskabide orokorra, bertan jasota dirulaguntza eskaera, Barañaingo Udaletxean aurkeztuta (Herritarrak Hartzeko Bulegoa) edo Erregistro

cualquier eventualidad en el desarrollo de la actividad subvencionada, en el momento que aquélla se produzca.

- b) Presentar la documentación justificativa que se recoge en el apartado **M**.
- c) Si la acción se convierte en lucrativa, la subvención municipal concedida será devuelta en relación al beneficio obtenido.
- d) Las personas beneficiarias de la ayuda deberán, con anterioridad al cobro de la misma, hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Barañáin.

## **E. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES:**

### **1. Dónde presentar las solicitudes:**

En el Registro General del Ayuntamiento de Barañáin (Oficina Atención Ciudadana-Pl. Consistorial s/n) o en el Registro electrónico (disponible a través de la Sede electrónica en la dirección [www.baranain.es](http://www.baranain.es)).

### **2. Plazo de presentación de solicitudes:**

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General o en el Registro electrónico del Ayuntamiento de Barañáin del **2 al 31 de octubre de 2023. El plazo finaliza a las 14:00h. del 31 de octubre de 2023**, si se presenta en la OAC, y a las **23:59 h. del 31 de octubre de 2023** si se presenta a través del registro electrónico.

La presentación de solicitudes fuera del plazo señalado dará lugar a la inadmisión de las mismas.

### **3. Forma de presentación de solicitudes y de la documentación:**

Las solicitudes deberán formularse mediante instancia firmada por la persona interesada o por persona que acredite su representación por cualquier medio válido en derecho.

### **4. Documentos que deben acompañar a las solicitudes:**

- 4.1. Instancia general, en la cual se realiza solicitud de ayuda económica, presentada en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Barañáin o tramitada en



elektronikotik bideratuta (eskura Egoitza elektronikokoan sartuta, [www.baranain.eus](http://www.baranain.eus) helbidean).

- 4.2. Bizikidetzako unitatearen diru-sarrerak egiaztatzeko dokumentazioa. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren azken aitortenaren fotokopia, edo, Foru Ogasunaren egiaztagiria zeinetan jasotzen baita aitortpena ez dela egin beharturik ez egoteagatik hura egitera. Horrelakorik izan ezean, eskatzaileak bizikidetzako sarrera gordinen gaineko Zinpeko Adierazpena aurkeztu beharko du. Kasu horretan, espediente bakoitzean egokitzat jotzen den dokumentazioa eskatuko dio Udalak.
- 4.3. Matrikula ordaindu dela egiaztatzeko, haren ordainagiria edo/eta banku transferentzia. Epeka ordaintzen bada matrikula, ordainagiri guztiak ikasturtea amaitu aurretik aurkeztu beharko dira.
- 4.4. Eskatzailearen kontu korrontearen zenbakia (24 digitu).
- 4.5. Elbarritasun egiaztagiria, elbarria izanez gero.

Aurrekoari kalterik egin gabe, nahi adina agiri eskatzen ahal ditu udalak, eskatzaile bakoitzaren benetako diru-sarrerak egiaztatzearen.

Deialdiak eskatzen dituen betebeharrak ez baditu jasotzen eskaerak, hura zuzentzeko gehieneko eta luzaezina den hamar egun balioduneko epemuga emango zaio eskatzaileari, eta jakinaraziko zaio, hori horrela egin ezean, eskaerari uko egin zaiola. Hori guztia, aurretik, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen Legeari jarraituta eginiko ebazpenaren bitartez.

#### **F. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:**

Aurkeztu diren eskaeren gaineko balorazioa egiteko honako irizpide hauek dira kontuan hartuko direnak:

- 1) Deialdiaren B 3.2 atalean jasotako betebeharrak betetzen dituzten barañaindar

el Registro electrónico (disponible a través de la Sede electrónica en la dirección [www.baranain.es](http://www.baranain.es)).

- 4.2. Documentación acreditativa de los ingresos convivenciales. Éstos se acreditarán mediante aportación de fotocopia de la última declaración o declaraciones del Impuesto sobre la Renta de las personas físicas, o bien, certificado de la Hacienda Foral de no haberse efectuado dicha declaración en el supuesto de que no estuviesen obligados a presentarla. En su defecto, la persona solicitante presentará una Declaración Jurada de los ingresos convivenciales brutos obtenidos. En este caso, se solicitará por parte del Ayuntamiento la documentación que se estime oportuna en cada expediente.
- 4.3. Recibo y/o transferencia bancaria del pago de matrícula. Si se abona a plazos, deberán presentar todos ellos antes de que finalice el curso.
- 4.4. Número de cuenta corriente de la persona solicitante (24 dígitos).
- 4.5. Certificado de minusvalía, si la hubiera.

Con independencia de cuanto antecede, el Ayuntamiento podrá exigir cuantos medios de prueba estime necesarios para comprobar los ingresos convivenciales reales de cada persona solicitante.

Si la solicitud no reúne los requisitos exigidos en la convocatoria, se requerirá a la persona solicitante para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistida de su solicitud, previa resolución que será dictada en los términos previstos en la Ley del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

#### **F. CRITERIOS OBJETIVOS DE VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES:**

Para la valoración de las solicitudes se tendrán en cuenta los siguientes criterios de valoración:

- 1) A todas aquellas personas de Barañáin que cumplan los requisitos recogidos en el punto B 3.2 se les concederá el 50% de la





guztiei matrikularen % 50eko dirulaguntza emango zaie. Gainerako dirulaguntza eskuratu ahal izateko, bizikidetzak-unitatearen urteko diru-sarrera gordin ponderatuak ezin dira izango 2022ko Lanbide arteko Gutxieneko Soldata (LGS) baino 3 aldiz handiagoak (42.000 €).

Ikastorduko 1 € baino gehiago ordaintzen dutenek izan ezik. Horiei guztiei, zuzenean, baremoa aplikatuko zaie eta, hala badagokio, dirulaguntza eskuratu dute.

- 2) Diru-sarrera horiek segidan jasotako koefizienteak eta baremazioak aplikatuta kalkulatu dira.

Dirulaguntzaren zenbatekoa bizikidetzak-unitatearen diru-sarrera ponderatuekin finkatu da, eta horiek kalkulatu dira honako formula honekin: **HFS = FS x K x S.**

**HFS:** Bizikidetzak-unitatearen haztatutako diru-sarreraren zenbatekoa, LGS baino zenbat altuagoa den. Hartuko den LGSa da, dirulaguntza eskatzen den epealdiaren aurreko zergaldiari dagokiona, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren xedeetarako.

**FS:** Bizikidetzak-unitatearen diru-sarrera gordinen zenbatekoa, LGS baino zenbat altuagoa den.

**K:** Haztapan koefizientea dirulaguntza eskatu duen bizikidetzak-unitatearen kide kopuruaren arabera.

- 3) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren 2021eko Aitorpena erabiliko da, eta zergaldi berberari dagokion LGS.

- 4) Bizikidetzak-unitatea: bizikidetzak-unitatetzat joko da odol edo kide ahaidetasunak batutako pertsona taldea, betiere, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ) elkarrekin eta solidarioki ordaintzeko aukera badute. Hartara, dirulaguntzak jasotzeko, bizikidetzak-unitateko konputa daitezkeen kideak honakoak izango dira:

- legez berezita ez dauden ezkontideek edo izatezko bikoteak eta, baleude, seme-alaba adingabeek osatzen dutena, gurasoen baimenarekin, horiekin bizi ez diren seme-alabak izan ezik.
- aurreko paragrafoko baldintzak beteta, aitak edo amak eta seme-alabek osatzen dutena, **pertsona fisiko bera aldi berean bi familia unitatetan ezin daitekeela egon kontuan harturik.**

matrícula. Para poder acceder al resto de la subvención los ingresos de la unidad convivencial brutos ponderados anuales no excederán de 3 veces el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) del año 2022 (42.000 €).

Excepto aquellas personas que abonen menos de 1 € por hora lectiva, a quienes se les aplicará el baremo directamente y obtendrán, en su caso, la subvención correspondiente.

- 2) Dichos ingresos se calcularán aplicando los coeficientes y baremos recogidos a continuación.

El importe de la ayuda económica se determinará en función de los ingresos convivenciales ponderados, calculados mediante la siguiente fórmula: **IFP=IFxNxA**

**IFP:** Cuantía de los ingresos de la unidad convivencial ponderados, en número de veces el SMI del periodo impositivo, a efectos del impuesto sobre la renta de las personas físicas, inmediatamente anterior al momento en que se solicita la ayuda económica.

**IF:** Cuantía de los ingresos de la unidad convivencial brutos, en número de veces el SMI.

**N:** Coeficiente ponderador en función del número de miembros de la unidad convivencial para la que se solicita ayuda económica.

- 3) Se utilizará la Declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de 2021, y el SMI correspondiente al mismo periodo impositivo.

- 4) Unidad convivencial: se entiende por unidad convivencial la constituida por un grupo de personas ligadas por parentesco de consanguinidad o afinidad, que tengan la posibilidad de tributar conjunta y solidariamente en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF). Así, serán miembros computables de la unidad convivencial a efectos de la ayuda:

- la integrada por los cónyuges no separados legalmente o parejas de hecho y, si los hubiere, los hijos menores, con excepción de los que, con consentimiento de los padres, vivan independientes de éstos.
- La formada por el padre o la madre y los hijos que reúnan los requisitos del párrafo anterior, **sin que ninguna persona física pueda formar parte de dos unidades familiares al mismo tiempo.**



Diru-sarrerek LGS gainditzen ez duten errenta aitortzen badu eskatzaileak, bizikidetzaren kideen errenta aitortzen aurkezteko eskatuko zaio.

Gurasoekin bizi diren 23 urtekoen, eta 23 urtetik gorakoen, kasuan ez dira kontuan hartuko gurasoen diru-sarrerak.

5) Haztapan koefizienteak ondokoak izango dira:

- Kide bakarreko bizikidetzaren unitateak: 1,00
- 2 kideko bizikidetzaren unitateak: 0,94
- 3 kideko bizikidetzaren unitateak: 0,89
- 4 kideko bizikidetzaren unitateak: 0,84
- 4 kide baino gehiagoko bizikidetzaren unitateei dagokienez, berriz, 0,04 murriztuko da koefizientea, kide bana gehitu ahala.

Bizikidetzaren kide batek edo gehiagok lanerako ezintasunen bat (%33 baino handiagoa) edo 65 baino gehiago baditu(zte), ordea, hurrengo atale(ta)ko K koefizientea aplikatuko da.

**S:** Haztapan koefizientea, gutxienez, bizikidetzaren sarrera gordinak sortzen dituen kide kopuruaren arabera.

- Bizikidetzaren sarrerak kide bakar batek sortzen baditu: 0,77
- Bizikidetzaren sarrerak 2 kidek sortzen badituzte: 0,75
- Bizikidetzaren sarrerak 3 kideren artean edo kide gehiagoren artean sortzen badira: 0,73

6) Aplikatuko den baremo ekonomikoa honako hau izango da:

Bizikidetzaren sarrera gordinak: Guztizko likidazio-oinarria, aurkeztzen diren PFEZaren aitortzenetik salbuetsitako errentak eta aitortzen horietan sartu ez diren urteko diru-sarrera gordin justifikatuak batuz kalkulatu dira.

Dirulaguntzaren ehunekoa LGS baino zenbat aldiz altuago hileko errentaren arabera

LGS 2 aldiz **artekoak** diren sarrerak: % 100  
LGS baino 2,0 aldiz **handiagoak** eta 2,2 aldiz **arteko** sarrerak: % 90  
LGS baino 2,2 aldiz **handiagoak** eta 2,4 aldiz **arteko** sarrerak: % 80  
LGS baino 2,4 aldiz **handiagoak** eta 2,6 aldiz **arteko** sarrerak: % 70  
LGS baino 2,6 aldiz **handiagoak** eta 2,8 aldiz **arteko** sarrerak: % 60  
LGS baino 2,8 aldiz **handiagoak** eta 3,0 aldiz **arteko** sarrerak: % 50  
**LGS baino 3,0 aldiz handiagoak diren sarrerak: % 0**

Si la persona solicitante presenta una Declaración de Renta en la que los ingresos no superan el SMI, se le solicitará que presente la Declaración de Renta de los miembros de la unidad convivencial.

Excepto en el caso de personas de 23 y más años, que convivan con sus progenitores, para las que no se tendrá en cuenta la Declaración de éstos.

5) Los coeficientes de ponderación serán los siguientes:

- Unidades convivenciales de 1 miembro: 1,00
- Unidades convivenciales de 2 miembros: 0,94
- Unidades convivenciales de 3 miembros: 0,89
- Unidades convivenciales de 4 miembros: 0,84
- Por cada miembro adicional a partir de 4, el valor de ponderación se reducirá en 0,04.

Cuando uno o más miembros de la unidad convivencial sean personas con minusvalía (superior al 33%) o de 65 años, o mayor(es), el coeficiente N aplicable será el tramo o tramos siguientes al que le hubiera correspondido.

**A:** Coeficiente ponderador en función del número de miembros que aporte ingresos convivenciales brutos.

- Unidad convivencial cuyos ingresos se deban a 1 sólo perceptor: 0,77
- Unidad convivencial cuyos ingresos se deban a 2 perceptores: 0,75
- Unidad convivencial cuyos ingresos se deban a 3 ó más perceptores: 0,73

6) El baremo económico que se aplicará será el siguiente:

Ingresos familiares brutos: Se calculan sumando la base liquidable total, las rentas exentas de las declaraciones del IRPF que se presenten y los ingresos brutos anuales justificados no incluidos en esas declaraciones.

Porcentaje de ayuda económica ponderados en nº veces el SMI sobre renta mensual

Ingresos <b>hasta</b> 2 veces el SMI	100 %
Ingresos <b>superiores a</b> 2,0 y <b>hasta</b> 2,2 veces el SMI	90 %
Ingresos <b>superiores a</b> 2,2 y <b>hasta</b> 2,4 veces el SMI	80 %
Ingresos <b>superiores a</b> 2,4 y <b>hasta</b> 2,6 veces el SMI	70 %
Ingresos <b>superiores a</b> 2,6 y <b>hasta</b> 2,8 veces el SMI	60 %
Ingresos <b>superiores a</b> 2,8 y <b>hasta</b> 3,0 veces el SMI	50 %
<b>Ingresos superiores a 3,0 veces el SMI</b>	0 %



## **G. ESKAEREN EBALUAZIORAKO BALORAZIO-ORGANOA:**

Behin Udalaren Euskara arloko zerbitzu teknikoek proiektuen balorazioa eginda – eta Udalaren Kontu-hartzailetzak fiskalizazioa egin eta gero-, Tokiko Gobernu Batzordeari proposatuko zaio dirulaguntza emateko/ukatzeko akordioa har dezan. Hori guztia, euskara arloari dagokion informazio-batzordean ematen diren argibideak alde batera utzi gabe.

## **H. PROZEDURA INSTRUITU ETA EBAZTEA. EBAZPENAREN JAKINARAZPENA:**

- 1. Prozeduraren instrukzioa:** Euskara arloa.
- 2. Ebatzi eta jakinarazteko epea:** Ebazpena ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa izango da.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak arrazoitua izan beharko du, eta bertan berriaz zehaztuko dira honako hauek: dirulaguntzak jasoko dituzten entitate eskatzaileak, laguntzen zenbatekoak eta, eskaera ezetsirik izanez gero, haien eskatzaileak diren entitateak.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta eskatzaileei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. artikuluan agindutakoarekin bat.

Behin prozedura ebazteko gehieneko epea berriazko ebazpenik eman gabe igarota, eskaera ezetsizat joko da.

## **I. EMANDAKO DIRULAGUNTZEN PUBLIKOTASUNA:**

Hona hemen non argitaratuko den dirulaguntzaren ebazpena:

- Barañaingo Udaleko egoitza elektronikoaren iragarki oholean.
- Dirulaguntzen Datu-base nazionalen (azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 18.2. artikuluan adierazitakoarekin bat).

## **G. ÓRGANO DE VALORACIÓN PARA LA EVALUACIÓN DE LAS SOLICITUDES:**

Realizada la valoración técnica de los proyectos por los servicios técnicos del Área de Euskera -y previa fiscalización del gasto por Intervención Municipal- se elevará propuesta de concesión/denegación y los términos de la misma a Junta de Gobierno Local. Todo ello sin perjuicio de la información que a tal efecto se facilite en la Comisión informativa del área de euskera.

## **H. INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN DEL PROCEDIMIENTO. NOTIFICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN:**

- 1. Instrucción del procedimiento:** Área de euskera.
- 2. Plazo de resolución y notificación:** El plazo máximo para resolver y notificar la resolución será de seis meses.

La resolución de concesión deberá ser motivada, se hará constar de manera expresa: la persona solicitante o solicitantes a quienes se concede la subvención, y su cuantía, y, en su caso, la persona solicitante o solicitantes cuyas peticiones hayan resultado desestimadas.

La resolución de concesión, que pondrá fin a la vía administrativa, será notificada a la entidad solicitante o solicitantes de conformidad con lo prescrito en el artículo 40 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Común de las Administraciones Públicas.

Transcurrido el plazo máximo establecido para resolver el procedimiento sin que haya recaído resolución expresa, se entenderá desestimada la solicitud.

## **I. PUBLICIDAD DE LAS SUBVENCIONES CONCEDIDAS:**

La publicación de la resolución de concesión se realizará por los siguientes medios:

- Tablón de anuncios de la sede electrónica del Ayuntamiento de Barañáin.
- Base de Datos Nacional de Subvenciones (de conformidad con lo indicado en el artículo 18.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones).





## **J. DIRULAGUNTZEN XEDE DIREN GASTUAK:**

### **1. Dirulaguntzen xede izan daitezkeen gastuen zehaztapena:**

**Diruz laguntzeko moduko gastuak:** Diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira dirulaguntzen xede den jarduerarekin ezbairik gabe bat datozenak, baldin eta behar-beharrezkoak izan eta deialdi honen B.3.3. atalean ezarritako epean egiten badira. Zehazki, deialdi honen ondorioetarako, honako gastu hauek ahalko dira diruz lagundu:

- Ikastaroaren matrikularen zenbatekoa.
- Egonaldiaren zenbatekoa, barnetegi baten instalazioetan.

**Deialditik kanpo utziko direnak:** Honako gastu hauek ez dira inoiz ere dirulaguntzen xedea izango:

- Azterketa-tasak.
- Liburuak edo beste edozein material didaktiko mota.
- Ikastegira joan-etorriek eragindako gastuak.

### **2. Dirulaguntzen xede izan daitezkeen gastuak egiteko epea:**

- Ikastaro estentsiboak: 2023ko irailaren 1etik 2024ko ekainaren 30era.
- Ikastaro trinko eta barnetegiak: 2022ko azaroaren 1etik 2023ko urriaren 31 arte.

## **K. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA EDO BATERAEZINTASUNA:**

Udalaren diru-aguntza jasotzea bateragarria da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, edozein administrazio edo erakunderen eskutik. Hortaz, Barañaingo Udalak ofizioz egiaztatuko ditu Euskarabideak emandako laguntzak.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da inola ere izango, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak gehituta, dirulaguntza horien xedea den jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatuko balitz, bidezkoa izango da kostuaren gainetik

## **J. GASTOS SUBVENCIONABLES:**

### **1. Determinación de los gastos subvencionables:**

**Gastos subvencionables:** Aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido en el apartado B.3.3. Específicamente, a los efectos de esta convocatoria, se considerarán gastos subvencionables:

- El importe de la matrícula del curso.
- El importe de la estancia en las instalaciones de un barnetegi (internado).

**Gastos excluidos:** En ningún caso se considerarán gastos subvencionables:

- Tasas de exámenes.
- Libros y cualquier otro tipo de material didáctico.
- Gastos correspondientes a traslados al centro de aprendizaje.

### **2. Plazo de realización de los gastos subvencionables:**

- Cursos extensivos: 1 septiembre de 2023 al 30 de junio 2024.
- Cursos intensivos y barnetegis (internados): desde el 1 de noviembre de 2022 hasta 31 de octubre de 2023.

## **K. COMPATIBILIDAD E INCOMPATIBILIDAD DE LA ACTIVIDAD SUBVENCIONADA:**

La percepción de la subvención municipal es compatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administración o entidad. A tal fin, el Ayuntamiento de Barañáin comprobará de oficio las ayudas concedidas por Euskarabidea/Instituto Navarro del Euskera.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada. En el supuesto de que ello sucediera, procederá el reintegro del exceso



lortutako soberakina itzularaztea, bai eta dagokion berandutze-interesak eskatzea ere.

Dirulaguntzaren xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik eskatu edo lortuz gero, onuradunak horren berri eman beharko dio organo emaileari. Jakinarazpen hori bestelako laguntza horiek lortu direla jakin bezain laster egin behar da, eta, betiere, hartutako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

#### **L. ORDAINKETA:**

Dagokion emakida eta ordainketa ebazteko akordioak hartu eta gero bideratuko dira ordainketak.

#### **M. JUSTIFIKAZIOA:**

- 1. Justifikatzeko modalitatea:** Honako dokumentazio hau aurkeztuta:
  - Ikastaroa egin izanaren egiaztagiria: datak, eskola-orduak eta eskatzailearen ikasmaila, gutxienez % 85eko bertaratzearekin, **1. ERANSKINA** erabilita eredu. Udalak ofizioz bilduko ditu 1. eranskineko datuak, Barañaingo Sahats euskaltegian ikasten ari diren pertsonen buruzkoak. Interesdunak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten bada.
  - Matrikula ordaindu izanaren justifikanteak.
- 2. Nola bideratu justifikazioa:** Indarrean dagoen legeriari jarraiki aurkeztu behar da emandako dirulaguntzaren justifikazioa, Barañaingo Udalaren Erregistro elektronikoa bidez (eskura Egoitza elektronikoa sartuta, [www.baranain.eus](http://www.baranain.eus) helbidean) edo Herritarrak Hartzeko Bulegoan, Barañaingo Udaletxean.

Jarduerarekin dirua irabazten bada, lortutako irabaziaren arabera itzuli beharko da Udalaren dirulaguntza.

**3. Justifikazioa aurkezteko epemuga:** **2024ko ekainaren 21eko 23:59ak (ostirala) baino lehen**, Barañaingo Udalaren erregistro elektronikoa (eskura Egoitza elektronikoa sartuta, [www.baranain.eus](http://www.baranain.eus)

obtenido, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

La persona beneficiaria deberá comunicar al órgano concedente la solicitud u obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

#### **L. PAGO:**

La cuantía concedida se abonará tras la adopción de las resoluciones de concesión y pago correspondientes.

#### **M. JUSTIFICACIÓN:**

- 1. Modalidad de justificación:** Mediante la presentación de la siguiente documentación:
  - Documentación acreditativa de haber realizado el curso: fechas, horas lectivas y nivel de aprendizaje de la persona solicitante, con una asistencia mínima del 85%, según **ANEXO 1**. El ayuntamiento recabará de oficio los datos del Anexo 1 referente a las personas que cursen los estudios en el euskaltegui Sahats de Barañaín. El mismo podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que la persona interesada se opusiera a ello.
  - Justificantes del pago de las matrículas.
- 2. Forma de realizar la justificación:** La justificación de la subvención concedida será presentada conforme a la legislación vigente, en el Registro electrónico del Ayuntamiento de Barañaín (disponible a través de la Sede electrónica en la dirección [www.baranain.es](http://www.baranain.es)), o en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Barañaín.

Si la acción se convierte en lucrativa, la subvención municipal concedida será devuelta en relación al beneficio obtenido.

- 3. Plazo de rendición de la justificación:** **antes de las 23:59 horas del viernes 21 de junio de 2024**, en el Registro electrónico del Ayuntamiento de Barañaín (disponible a través de la Sede electrónica en la dirección [www.baranain.es](http://www.baranain.es)) **o, antes de las 14:00 h.**



helbidean) edo, **2024ko ekainaren 21eko 14:00ak (ostirala) baino lehen**, Herritarrak Hartzeko Bulegoan, Barañaingo Udaletxean.

Ikastaro estentsiboa data horien ondoren amaitzen den kasuetarako, ikastaroa amaitu eta lehen bost lanegunetan aurkeztu beharko da.

Ikastaro trinko eta barnetegiei dagokionez, horiek bukatuta edukiz gero, dirulaguntza eskaerarekin batera aurkeztu beharko dira.

Egiaztagiriak aurkezteko epeak luzaezinak izanen dira kasu eta egoera guztietan. Ez dira onartuko epea amaitu eta gero aurkezten diren eskabideak.

Udalak beretzat gordetzen du edozein informazio osagarri eskatzeko eskubidea eta diruz lagundutako jarduerak ikuskatu eta kontrolatzeko aukera. Arau hauen kontra egindako edozein arau-haustek dirulaguntza baliogabetzea ekartzen ahalko du, bai eta ikastetxe onuradunak jasotako diru-kopurua itzultzeko beharra (horri dagozkion berandutze-korrituak barne; dirulaguntza noiz jaso eta hortik aitzina) eta hurrengo deialdian parte hartzeko eskubidearen galera ere.

#### **N. DIRUA ITZULARAZTEKO ARRAZOIAK:**

Eskuratutako kopuruak osorik edo hein batean itzuli beharko dira, dagozkion berandutze-interesekin, dirulaguntza ordaindu zenetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den egunera arte, itzulketarako arrazoiak gertatzen direnean hemengo atal honetan aurreikusitako kasuetan:

- a) Dirulaguntza lortzen denean horretarako eskatzen diren baldintzak faltsutuz edo hori eragotziko zuketean baldintzak ezkatutuz.
- b) Dirulaguntzaren xede den helburua, jarduera edo proiektua burutu gabe uzten denean, osorik nahiz hein batean, edo hartu behar zen jokabidea hartzen ez denean.
- c) Justifikazioa aurkezteko betebeharra betetzen ez denean, edo behar adinako

**del viernes 21 de junio de 2024**, en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Barañain.

En el caso de que el curso extensivo finalice con posterioridad a dicha fecha, se presentará en el plazo de cinco días hábiles desde la finalización del curso.

En el caso de cursos intensivos e internados (barnetegis), si ya se han finalizado, se presentarán junto con la solicitud de subvención.

Los plazos de justificación serán improrrogables en todos los casos y circunstancias, no admitiéndose ninguna documentación que llegue fuera del mismo.

El Ayuntamiento se reserva el derecho a requerir cualquier información complementaria y la posibilidad de inspección y control de las actividades que sean receptoras de subvención. Cualquier infracción de las presentes normas dará lugar a la revocación de la subvención concedida, a la obligación por parte del centro beneficiario de la devolución de las cantidades percibidas, incrementada con los correspondientes intereses de demora legales a contar desde el momento del pago de la subvención, y a la pérdida del derecho a participar en la próxima convocatoria.

#### **N. CAUSAS DE REINTEGRO:**

Procederá el reintegro total o parcial de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención, hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando concurra alguna de las causas de reintegro contempladas en los supuestos previstos en este apartado:

- a) Obtención de subvención falseando las condiciones requeridas u ocultando aquellas que lo hubiesen impedido.
- b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.
- c) Incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente.



justifikaziorik aurkezten ez denean.

- d) Egiaptapenak eta finantza-kontrolak saihesten direnean edo uko egin edo trabak eta eragozpenak jartzen zaizkienean, eta kontabilitateari, erregistroari eta agirien kontserbazioari buruzko betebeharrak betetzen ez direnean, baldin eta horren ondorioz ezin bada egiaztatu hartutako funtsak zertarako erabili diren, helburua lortu ote den, dirulaguntza jaso duten jarduerak benetan eta behar adinako maiztasunaz egin diren, edo xede bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera nahiz baliabide bateraezin batzuk lortu ote diren Estatuko edo Europar Batasuneko edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribaturengandik edo nazioarteko erakundeengandik.
  - e) Administrazioak entitate laguntzaileei eta onuradunei ezarritako betebeharrak betetzen ez direnean, edo onuradunek dirulaguntza onartzerakoan hartutako konpromisoak betetzen ez dituztenean, baldin eta konpromiso horiek zerikusirik badute dirulaguntzaren xede diren helburuak lortzeko, jarduera egiteko, proiektua burutzeko edo jokabidea hartzeko erabili behar den moduarekin.
  - f) Administrazioak entitate laguntzaileei eta onuradunei ezarritako betebeharrak betetzen ez direnean, edo onuradunek dirulaguntza onartzerakoan hartutako konpromisoak, aurrean esandakoez bestelakoak, betetzen ez dituztenean, baldin eta horren ondorioz ezin bada egiaztatu hartutako funtsak zertarako erabili diren, helburua lortu ote den, dirulaguntza jaso duten jarduerak benetan eta behar adinako maiztasunaz egin diren, edo xede bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera nahiz baliabide bateraezin batzuk lortu ote diren Estatuko edo Europar Batasuneko edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribaturengandik edo nazioarteko erakundeengandik.
  - g) Dokumentazioan eta propagandan, publizitate eta zabalkunde-neurriak hartzeko betebeharrak betetzen ez denean, jarduerak Udal honen dirulaguntza jaso duela azalduz, baldintza jakin hori ezarri den kasuetarako.
  - h) Dirulaguntzari buruzko araudian aurreikusitako gainerako kasuetan.
- d) Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.
  - e) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y beneficiarios, así como los compromisos por éstos asumidos, siempre que afecten o se refieran al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.
  - f) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y beneficiarios, así como los compromisos por éstos asumidos con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.
  - g) Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de publicidad y difusión en la documentación y propaganda de que la actividad se halla subvencionada por este Ayuntamiento, en los casos en que se hubiese impuesto dicha condición.
  - h) En los demás supuestos previstos en la Ley General de Subvenciones.



### **Ñ. ARAU-HAUSTE eta ZEHAPENAK:**

Arau-hauste eta zehapen gaietan, honako hauekin bat etorrita bideratuko dira: Barañaingo Udalaren dirulaguntzak emateko Ordenantza Arautzailea, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2033 Lege Orokorra eta azken honen garapenerako Arautegia, 887/2006 Errege Dekretu bidez onartua, uztailaren 21ekoa.

### **O. DIRULAGUNTZETARAKO ARAUBIDE JURIDIKOA:**

Agiri honek bildutako baldintzei jarraituko die deialdiak; agiriak biltzen ez duenari dagokionez, ondoko araei jarraituko die:

- Barañaingo Udalaren dirulaguntzak emateko araudiko 16. ordenantza.
- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, eta honen garapenerako Arautegia, 887/2006 Errege Dekretu bidez onartua, uztailaren 21ekoa.
- Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legea.
- Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legea.
- Nafarroako Ogasun Publikoari buruzko Foru Legea eta, haren orde, Aurrekontuei buruzko Lege Orokorra.

### **P. ERREKURTSOAK:**

Interesdunei jakinaraziko zaizkie haien eskubideak eta interesak ukitzen dituzten ebazpenak eta administrazio-egintzak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. eta ondorengo artikuluek ezarritakoari jarraiki.

Oinarri hauen eta horiek betetzeko Administrazioak hartutako edozein ebazpenen kontra jar daitezke, aukeran, ondoko errekurtsio hauek:

- o Berraztertze errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den organoari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik aitzina.
- o Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hortik aitzina.
- o Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa,

### **Ñ. INFRACCIONES Y SANCIONES:**

En materia de infracciones y sanciones se estará a lo dispuesto en la Ordenanza Reguladora de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Barañáin, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y, el Reglamento de desarrollo de la misma, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

### **O. RÉGIMEN JURÍDICO DE SUBVENCIONES:**

En lo no previsto en la presente convocatoria se aplicará lo establecido en la siguiente normativa:

- Ordenanza nº 16 reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Barañáin.
- Ley General de subvenciones (Ley 38/2003, de 17 de noviembre), y, el Reglamento de desarrollo de la misma, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Ley Foral de la Administración Local de Navarra.
- Ley Foral de Haciendas Locales de Navarra.
- Ley Foral de la Hacienda Pública de Navarra, y, de forma supletoria, la Ley General Presupuestaria.

### **P. RÉGIMEN DE RECURSOS:**

La notificación a las personas interesadas de las resoluciones y actos administrativos que afecten a sus derechos e intereses, se efectuará de conformidad con lo establecido en los artículos 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Contra estas bases y las resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

- o Recurso de reposición ante el órgano municipal autor del acto administrativo en el plazo de un mes a partir del día siguiente de la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.
- o Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo del mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.





Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuko da.

## **Q. KONTUAN HARTU BEHARREKO BESTE BATZUK:**

**1. Datu pertsonalen tratamendua:** 2016/679 Erregelamendua, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datua babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena, bertan ezarritakoa betetzeari begira jakinarazten da izaera pertsonaleko datuak helburu zehatz, esplizitu eta legitimoei begira bilduko direla, eta, ondoren, ez direla helburu horiekin bateragarriak ez diren moduan tratatuko. Era berean, datu pertsonalen tratamenduaren helburuei begira, interesdunak identifikatzeko beharrezkoa den baino denbora gehiago ez edukitzeko moduan egongo dira.

Arduraduna: Barañaingo Udala. Xedea: Dirulaguntzen kudeaketa. Legitimazioa: DBEO, 6.1.c) Tratamendua beharrezkoa bada tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbearra betetzeko. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 23. artikulua eta ondorengoak. 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21koa, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren Erregelamendua onesten duena. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16. artikulua. Toki Entitateen Antolamenduari, Funtzionamenduari eta Araubide Juridikoari buruzko azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 151. artikulua eta ondorengoak. Hartzaileak: Legeak behartutako lagatzeak. Eskubideak: datuen irispiderako, zuzenketarako eta horiek ezerezteko, baita informazio gehigarrian jasota dauden beste eskubide batzuk ere. Informazio gehigarria: datuen tratamenduetarako informazio gehigarria eta xehatua, eta Datuen Babeserako Ordezkarirena, eskura dago

- Recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de Navarra en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

## **Q. OTRAS CONSIDERACIONES:**

**1. Tratamiento de datos personales:** en cumplimiento de lo establecido en el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, del 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), se informa que los datos de carácter personal que se faciliten, serán recogidos con fines determinados, explícitos y legítimos, y no serán tratados ulteriormente de manera incompatible con dichos fines. Asimismo, únicamente serán mantenidos de forma que se permita la identificación de las personas interesadas durante no más tiempo del necesario para los fines del tratamiento de los datos personales.

Responsable: Ayuntamiento de Barañain. Finalidad: Gestión de subvenciones. Legitimación: RGPD: 6.1.c) Tratamiento necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento. Artículo 23 y ss. de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones, Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, artículos 16 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 151 y ss del Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. Destinatarios: Cesiones obligadas por Ley. Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. Información adicional: La información adicional y detallada sobre los tratamientos de datos y Delegado de Protección de Datos está



udalaren Web orriko egoitza elektronikoan:  
[www.baranain.eus](http://www.baranain.eus)

2. Eskaera orrian edo, bizikidetzat dela eta, horri atxikirik doan aitorpenean agertzen diren datuak faltsuak badira edo daturen bat falta bada, edo ekarri den dokumenturen bat faltsua bada, eskaera orri hori baliogabetzat joko da. Eta, horretaz guztiaz gainera, egin dutenaren erantzule izango dira eskatzaileak.

disponible en la sede electrónica de la Web municipal [www.baranain.es](http://www.baranain.es)

2. La omisión o falsedad de los datos que se hagan constar en la solicitud o en la declaración adjunta sobre convivencia, o la falsedad de los documentos aportados, dará lugar a la declaración de nulidad de aquella, además de las responsabilidades en que hayan podido incurrir sus autores.

## 1. ERANSKINA – ANEXO 1

### ASISTENTZIA ZIURTAGIRIA – CERTIFICADO DE ASISTENCIA

#### IKASLEAREN DATUAK – DATOS DE LA ALUMNA O ALUMNO

<b>IKASLEAREN IZEN-ABIZENAK</b> - NOMBRE Y APELLIDOS DEL ALUMNO/A	<b>NAN</b> - DNI
---	------------------

#### EUSKALTEGIAREN DATUAK – DATOS DEL CENTRO DE APRENDIZAJE DE EUSKERA

<b>EUSKALTEGIAREN IZENA</b> - NOMBRE DEL CENTRO	<b>IFZ</b> - NIF
<b>EUSKALTEGIAREN HELBIDEA</b> – DIRECCIÓN DEL CENTRO	
<b>ZIURTAGIRIAREN SINATZAILEA</b> – FIRMANTE DEL CERTIFICADO	<b>KARGUA</b> – CARGO

#### IKASTAROAREN DATUAK – DATOS DEL CURSO

<b>MAILA</b> - NIVEL	<b>ESKOLA-ORDUAK (KOPURUA)</b> – HORAS LECTIVAS (NÚMERO)	
<b>ORDAINDUTAKOA (€)</b> – CANTIDAD ABONADA (€)	<b>BERTARATZEA</b> – ASISTENCIA (%)	
<b>IKASTARO MOTA</b> – MODALIDAD CURSO		
<input type="checkbox"/> Ikastaro estentsiboa – Curso extensivo	<input type="checkbox"/> Ikastaro trinkoa – Curso intensivo	
<input type="checkbox"/> Barnetegia - Internado	<input type="checkbox"/> Online ikastaroa – Curso online	
<b>HASIERA DATA</b> – FECHA DE INICIO	<b>BUKAERA DATA</b> – FECHA DE FINALIZACIÓN	

#### OHARRAK – OBSERVACIONES

--

Goian aipatutako pertsonak ikastaroa egin du adierazitako ezaugarri eta baldintzekin, eta horrela ziurtatzen dut agiri honetan, behar diren ondorioak izan ditzan.

La persona arriba citada ha realizado el curso cuyas características y condiciones se indican, y así lo certifico en este documento, para que obre los efectos oportunos.

Barañain, 20\_\_ko \_\_\_\_\_ren \_\_\_\_ (a).

Barañain, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_.

Arduradunaren sinadura – Firma de la persona responsable

--